

EN BABYBJÖRN BABY CUP
Congratulations on choosing BABYBJÖRN Baby Cup, the perfect trainer cup for your child.

For your child's safety and health WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.

RETAIN THIS PRODUCT INFORMATION FOR FUTURE USE

- Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Before each use, clean carefully to ensure hygiene, make sure to also clean non-visible surfaces. Wash only with water and mild detergents or in a dishwasher.
- Do not use abrasive or solvent-based cleaning agents as these may cause damage.
- Do not place in a conventional oven. Do not use in a microwave oven: using in a microwave oven can shorten the lifespan of the product.
- Do not store in direct sunlight.

Technical information: Holds 100 ml • Made from durable and recyclable plastics, PP and TPE • Contains no BPA or phthalates.
Safety approval: BABYBJÖRN Baby Cup complies with the EN14350 safety requirements and is food-safety approved.

DE BABYBJÖRN KINDERBECHER
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres BABYBJÖRN Kinderbechers – dem perfekten Trinklernbecher für Ihr Kind.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes ACHTUNG!

- Andauern des und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
- Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
- Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
- Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!

BEWAHRE DIESE INFORMATIONEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

- Das Produkt vor dem ersten Gebrauch zerlegen, reinigen und die Teile aus Gründen der Hygiene fünf Minuten lang in kochendes Wasser legen. Vor jedem Gebrauch sorgfältig reinigen, um die Hygiene zu gewährleisten. Achten Sie darauf, auch die nicht sichtbaren Oberflächen zu reinigen. Nur mit Wasser und einem milden Spülmittel oder im Geschirrspüler reinigen.
- Verwende keine scheuernden oder Lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, da diese Schäden verursachen können.
- Nicht in einen konventionellen Backofen stellen. Verwenden Sie ihn nicht in der Mikrowelle – die Verwendung in der Mikrowelle kann die Lebensdauer des Produkts verkürzen.
- Vor Sonneneinstrahlung schützen.

Technische Informationen: Fassungsvermögen 100 ml • Aus stabilem recycelbarem Kunststoff, PP und TPE • Enthält kein BPA und keine Phthalate.
Sicherheitsstandards: Der BABYBJÖRN Kinderbecher erfüllt die Sicherheitsanforderungen nach DIN EN 14350 und ist für Lebensmittel zugelassen.

FR VERRE POUR BÉBÉ BABYBJÖRN
Félicitations pour avoir choisi le Verre pour Bébé BABYBJÖRN, le verre d'apprentissage idéal pour votre enfant.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant AVERTISSEMENT!

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.

CONSERVEZ CES INFORMATIONS SUR LE PRODUIT POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

- Avant la première utilisation, démonter et nettoyer le produit, puis placer les composants dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir l'hygiène. Avant chaque utilisation, nettoyer soigneusement pour garantir l'hygiène, et veiller également à nettoyer les surfaces non visibles. Laver uniquement avec de l'eau et des détergents doux ou au lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou à base de solvant, car ils pourraient les endommager.
- Ne pas mettre dans un four traditionnel. Ne pas utiliser dans un four à micro-ondes : cela peut diminuer la durée de vie du produit.
- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.

Fiche technique : Capacité : 100 ml • En matières plastiques solides et recyclables, PP et TPE • Ne contient ni BPA, ni phthalates.
Homologation de sécurité : Le Verre pour Bébé BABYBJÖRN est conforme à la norme de sécurité EN14350 et approuvé pour une utilisation alimentaire.

IT BICCHIERE PER BAMBINI BABYBJÖRN
Grazie per aver scelto il Bicchiere per Bambini BABYBJÖRN, il suo primo bicchiere, perfetto per le manine del bambino.

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino AVVERTENZA!

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.

CONSERVARE LE INFORMAZIONI SUL PRODOTTO PER USO FUTURO

- Prima del primo utilizzo, smontare e pulire il prodotto, quindi immergere i componenti in acqua bollente per 5 minuti per garantirne l'igiene. Prima di ogni utilizzo, pulire accuratamente per garantire l'igiene, assicurandosi di pulire anche le superfici non visibili. Usare acqua e un detersivo neutro oppure lavare in lavastoviglie.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o a base di solventi, in quanto potrebbero causare danni.
- Non usare nei forni tradizionali. Non usare nei forni a microonde: potrebbe ridurre la durata del prodotto.
- Non esporre alla luce diretta del sole.

Scheda tecnica: Contenuto 100 ml • In plastica resistente e riciclabile, PP e TPE • Non contiene BPA o ftalati.
Approvazione di sicurezza: Il Bicchiere per Bambini BABYBJÖRN è conforme agli obblighi di sicurezza della norma EN 14350 ed è approvato per l'uso con gli alimenti.

ES VASO PARA BEBÉ BABYBJÖRN
Enhorabuena por la elección del Vaso para Bebé BABYBJÖRN, el vaso ideal cuando tu hijo está aprendiendo a beber él solo.

Para la seguridad de su bebé ¡ADVERTENCIA!

- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
- Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.

GUARDA ESTA INFORMACIÓN DEL PRODUCTO PARA USARLA EN EL FUTURO

- Antes del primer uso, desmonta y limpia el producto y, a continuación, sumerge los componentes en agua hirviendo durante cinco minutos, para garantizar la higiene. Antes de cada uso, límpialo con cuidado para garantizar la higiene; asegúrate también de limpiar las superficies no visibles. Lava el producto solamente con agua y detergente suave o en el lavavajillas.
- No utilices productos de limpieza abrasivos ni que contengan disolventes, ya que pueden provocar daños.
- No lo introduzcas en un horno convencional. No lo introduzcas en un horno microondas: podría acortar la vida útil del producto.
- Manténlo alejado de la luz directa del sol.

Información técnica: Capacidad: 100 ml • Fabricado con plásticos reciclables y duraderos, PP y TPE • No contiene BPA ni ftalatos.
Aprobación de seguridad: El Vaso para Bebé BABYBJÖRN cumple con la normativa de seguridad EN14350 y ha sido aprobado para uso alimentario.

PT COPO PARA BEBÉS BABYBJÖRN
Parabéns pela sua opção do Copo para Bebés BABYBJÖRN – o copo perfeito para quando o seu bebé começar a beber sozinho.

Para a segurança da sua criança ADVERTÊNCIA!

- A sucção continua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias.
- Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé.
- Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada.
- Manter todos os componentes que não usar for a do alcance das crianças.
- Nunca amarrar cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se.

GUARDAR ESTAS INFORMAÇÕES SOBRE O PRODUTO PARA UTILIZAÇÃO FUTURA

- Antes da primeira utilização, desmonte e limpe o produto e, em seguida, coloque os componentes em água a ferver durante 5 minutos. Isto serve para assegurar a higiene. Antes de cada utilização, limpe cuidadosamente para garantir a higiene, certificando-se de que também limpa as superfícies não visíveis. Lave apenas com água e detergentes suaves ou na máquina de lavar loiça.
- Não utilizar produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes, pois podem danificar o produto.
- Não coloque num forno convencional. Não utilize em forno micro-ondas: a utilização em micro-ondas pode encurtar a duração do produto.
- Não expor diretamente à luz do sol.

Dados técnicos: Capacidade de 100 ml • De plástico durável e reciclável, PP e TPE • Não contém BPA nem ftalatos.
Aprovação de segurança: o Copo para Bebés BABYBJÖRN satisfaz as normas de segurança de EN14350 e está aprovado segundo as normas para produtos alimentares.

NL BABYBJÖRN BABYBEKER
Gefeliciteerd met uw keuze voor de BABYBJÖRN Babybeker – de perfecte ik-kan-zelf-drinken-beker voor uw kind.

Voor de veiligheid en welzijn van uw kind WAARSCHUWING!

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooiën bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.

BEWAAR DEZE PRODUCTINFORMATIE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

- Demonteer en reinig het product vóór het eerste gebruik en plaats de onderdelen vervolgens gedurende 5 minuten in kokend water om de hygiëne te waarborgen. Reinig het product vóór elk gebruik zorgvuldig om de hygiëne te waarborgen en reinig ook de niet-zichtbare oppervlakken. Was de beker alleen met water en een mild afwasmiddel of in de vaatwasser.
- Gebruik geen schurende of oplosmiddelhoudende schoonmaakproducten. Deze kunnen namelijk schade veroorzaken.
- Plaats de beker niet in een conventionele oven. Gebruik de beker niet in een magnetron: dit kan de levensduur van het product verkorten.
- Niet in rechtstreeks zonlicht bewaren.

Technische informatie: Maximale inhoud 100 ml • Van duurzaam en recyclebaar kunststof, PP en TPE • Vrij van BPA of ftalaten.
Veiligheidsgoedkeuring: De BABYBJÖRN Babybeker voldoet aan de veiligheidseisen in EN14350 en is goedgekeurd voor gebruik met levensmiddelen.

RU BABYBJÖRN ДЕТСКАЯ КРУЖКА
Поздравляем вас с вашим выбором! BABYBJÖRN Детская Кружка является превосходным изделием для самостоятельного использования ребёнком.

ВНИМАНИЕ! Указания, касающиеся безопасности и здоровья вашего ребёнка

- Постоянное и продолжительное сосание жидкости может привести к кариесу.
- Перед кормлением следует проверять температуру продукта.
- При обнаружении признаков повреждения или износа изделие должно быть утилизировано.
- Храните неиспользуемые компоненты в недоступном для детей месте.
- Никогда не прикрепляйте изделие к верёвкам, лентам, шнуркам или свободным частям одежды. Это может привести к удушению.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

- Перед первым использованием разберите и очистите изделие, затем поместите компоненты в кипящую воду на 5 минут. Это требуется для обеспечения гигиены. Чтобы гарантировать необходимый уровень гигиены, перед каждым использованием следует тщательно очищать изделие, в том числе скрытые поверхности. Допускается мытьё в посудомоечной машине либо вручную с применением только воды и мягкого моющего средства.
- Не применять абразивные чистящие средства и средства на основе растворителей, так как они могут повредить изделие.
- Не помещать в духовой шкаф. Не использовать в микроволновой печи – это может привести к сокращению срока службы изделия.
- Беречь от прямых солнечных лучей.

Техническая информация: Вмещает 100 мл • Сделана из прочной и поддающейся утилизации пластмассы, ПП и ТПЭ • Не содержит бисфенола А и фталатов.
Требования безопасности: BABYBJÖRN Детская Кружка отвечает требованиям стандарта EN14350 и разрешена для контакта с пищевыми продуктами.

SV BABYBJÖRN BARNGLAS
Gratulerar till ditt val av BABYBJÖRN Barnglas
– det perfekta dricka-självglaset för ditt barn.

**För ditt barns säkerhet
VARNING!**

- Att dricka ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies.
- Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.
- Kasta vid första tecken på skador eller slitage.
- Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.
- Sätt aldrig fast i band eller lösa delar på kläderna. Det kan innebära stryprisk.

**SPARA DENNA INFORMATION FÖR FRAMTIDA
BRUK**

- Innan du använder produkten första gången ska du ta isär den och rengöra den. Lägg sedan delarna i kokande vatten i 5 minuter. Detta för att säkerställa hygien. Rengör alla ej synliga ytor noggrant före varje användningstillfälle för att säkerställa hygien. Diska bara med vatten och mildt diskmedel eller i diskmaskin.
- Använd inte slipande eller lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel eftersom dessa kan orsaka skador.
- Får inte ställas i vanlig ugn. Använd inte i mikrovågsugn: Användning i mikrovågsugn kan leda till att produktens livslängd förkortas.
- Förvaras skyddad från direkt solljus.

Teknisk information: Rymmer 100 ml • Av hållbar och återvinningsbar plast, PP och TPE • Fritt från BPA och ftalater.
Säkerhetsgodkännande: BABYBJÖRN Barnglas uppfyller säkerhetskraven i EN14350 och är livsmedelsgodkänt.

NO BABYBJÖRN BARNEKOPP
Gratulerer med ditt valg av BABYBJÖRN Barnekopp
– den perfekte drikke-selv-koppen til barnet ditt.

**For barnets sikkerhet og helse
ADVARSEL!**

- Kontinuerlig og langvarig suging av væske vil forårsake tannråte.
- Kontroller alltid temperatur på maten før mating.
- Kast ved første tegn på skade eller svakhet.
- Oppbevar komponenter som ikke er i bruk utilgjengelig for barn.
- Fest aldri til snorer, bånd, snøreband eller til løse deler av klærne. Barnet kan bli kvalt.

**TA VARE PÅ PRODUKTINFORMASJONEN TIL
FREMTIDIG BRUK**

- Før første gangs bruk skal produktet tas fra hverandre og rengjøres, og deretter legges delene i kokende vann i 5 minutter. Dette gjøres for å sikre god hygiene. Rengjør produktet nøye før hver bruk for å sikre god hygiene. Sørg også for å rengjøre ikke-synlige flater. Må bare vaskes med vann og mildt oppvaskmiddel eller i oppvaskmaskin.
- Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler, for disse kan forårsake skade.
- Må ikke settes i vanlig stekeovn. Må ikke brukes i mikrobølgeovn. Bruk i mikrobølgeovn kan forkorte produktets levetid.
- Må ikke oppbevares i direkte sollys.

Teknisk informasjon: Rommer 100 ml • Fremstilt av holdbar og gjenvinnbar plast, PP og TPE • Uten BPA og ftalater.
Sikkerhetsgodkjenning: BABYBJÖRN Barnekopp oppfyller sikkerhetskravene i EN14350 og er næringsmiddelgodkjent.

DA BABYBJÖRN BØRNEKOP
Tillykke med dit valg af BABYBJÖRN Børnekop
– det perfekte drikke-selv krus til dit barn.

**For dit barns sikkerhed og sundhed
ADVARSEL!**

- Vedvarende og længerevarende sugning af væsker kan forårsage tandskader.
- Kontrollér altid madens temperatur før madning.
- Smid den ud ved første tegn på skader eller svaghed.
- Opbevar altid dele, der ikke er i brug, uden for børns rækkevidde.
- Bind aldrig produktet fast til snore/ bånd eller løse dele af tøjet. Barnet kan blive kvalt.

**GEM DISSE PRODUKTOPLYSNINGER TIL SENERE
BRUG**

- Før produktet tages i brug første gang, skal det skilles ad og rengøres, hvorefter komponenterne lægges i kogende vand i 5 minutter. Dette er for at sikre hygiejnen. Rengør omhyggeligt før hver brug for at sikre god hygiejne. Sørg for også at rengøre ikke-synlige overflader. Må kun vaskes med vand og mildt opvaskemiddel eller i opvaskemaskine.
- Undlad at bruge slibende eller opløsningsmiddelbaserede rengøringsmidler, da de kan beskadige produktet.
- Må ikke anbringes i almindelig ovn. Må ikke bruges i mikrobølgeovn, da dette kan forkorte produktets levetid.
- Må ikke opbevares i direkte sollys.

Teknisk information: Rummer 100 ml • I slidstærk og genanvendelig plast, PP og TPE • Indeholder ikke BPA og ftalater.
Sikkerhedsgodkendelse: BABYBJÖRN Børnekop opfylder sikkerhedskravene i EN14350 og er levnedsmiddelgodkendt.

KO BABYBJÖRN 컵
아이를 위한 트레이너 컵, BABYBJÖRN 컵을 선택해 주셔서 감사합니다.

**아이의 안전과 건강을 위한 주의 사항
경고!**

- 액체류를 꾸준히 장기적으로 빨면 충치를 일으킬 수 있습니다.
- 음식을 주기 전에 항상 음식 온도를 확인하십시오.
- 손상이나 결함의 조짐이 보이는 즉시 버리십시오.
- 아이의 손이 닿지 않는 곳에 부품을 보관하십시오.
- 끈, 리본, 레이스, 또는 옷의 느슨한 부분에 컵을 부착하지 마십시오. 아이의 목이 졸릴 수 있습니다.

**나중에 사용할 수 있도록 이 제품 정보를
보관하십시오**

- 처음 사용하기 전에 제품을 분해하여 세척한 후, 위생적인 사용을 위해 끓는 물에 5분 동안 담그고 소독해 주십시오. 매번 사용하기 전, 위생적인 사용을 위해 제품을 꼼꼼히 세척하고 눈에 보이지 않는 표면 역시 깨끗이 유지하십시오. 물과 중성 세제로만 세척하거나 식기 세척기를 이용하십시오.
- 연마제 또는 용제가 함유된 세제제는 제품을 손상시킬 수 있으므로 사용하지 마십시오.
- 컨벤셔널(재래식) 오븐에 넣지 마십시오. 전자레인지에 넣고 돌리지 마십시오. 전자레인지에서 사용할 경우 제품의 수명이 단축될 수 있습니다.
- 직사광선을 피해 보관하십시오.

기술 정보: 용량: 100ml • 견고하고 재활용 가능한 폴라스틱, PP, TPE로 제조 • BPA 또는 프탈레이트 미포함.
안전 승인: BABYBJÖRN 컵은 EN14350 안전 규격을 준수하며 식품 안전 승인을 받은 제품입니다.

JP ベビービョルン ベビーカップ
ベビービョルン ベビーカップをお選びいただき、ありがとうございます。お子さまの練習にぴったりのトレーニングカップです。

**お子さまの安全と健康のために
警告!**

- 飲み物を継続的かつ長時間吸い続けると虫歯の原因になります。
- 食事をあげる前に、食べ物の温度を必ず確認してください。
- 損傷や欠陥が認められた場合は、処分してください。
- 使用しない部品は、お子さまの手の届かない場所に保管してください。
- コード、リボン、ひも、または衣服の一部に決して取り付けないでください。お子さまの首が絞まり窒息する可能性があります。

この製品情報は、必要なときに参照できるように保管しておいてください

- 初めてご使用になる前に、製品をパッケージから出して洗い、沸騰したお湯に5分間浸します。これにより衛生状態が確保されます。製品を使用する前には都度、入念に洗って、衛生状態を確保してください。また、目につきにくい箇所も必ず洗ってください。水と中性洗剤のみを使用し、または食器洗い機で洗ってください。
- 研磨剤や溶剤系の洗剤は、損傷の原因となるため使用しないでください。
- オープンには入れないでください。電子レンジで使用する製品寿命が短くなることがあるため、電子レンジは使用しないでください。
- 直射日光の当たるところに置かないでください。

技術情報: 容量 100 ml • 耐久性に優れたリサイクル可能なプラスチック、ポリプロピレンおよび熱可塑性エラストマー製。ビスフェノールAまたはフタル酸類を含みません。
安全認証: ベビービョルンベビーカップはEN14350安全基準に準拠しており、食品に使用しても安全であることが認証されています。

ZH SIMPLIFIED BABYBJÖRN 婴儿杯
恭喜您选择 BABYBJÖRN 婴儿杯，一款最适合您宝宝的训练杯。

**为了您孩子的健康和安全
警告!**

- 持续不断的长时间吮吸液体会导致蛀牙。
- 在喂食前一定要检查食物温度。
- 一旦发现产品有破损或薄弱的问题，请立即丢弃。
- 将不使用的组件放在儿童接触不到的地方。
- 切勿系在绳索、缎带、蕾丝或衣服的松散部位。宝宝可能会被勒住。

请妥善保管本产品信息以备将来使用

- 首次使用前，拆开并清洁产品，然后将组件放入沸水中煮5分钟。这样做是为了确保卫生。每次使用前，请仔细清洁产品以确保卫生，同时也确保清洁产品不可见的表面。只能使用清水和温和的洗涤剂，或洗碗机清洗。
- 请勿使用研磨剂或溶剂型清洁剂，因为可能会损害餐盘。
- 请勿将其放入传统烤箱中。请勿在微波炉中使用：在微波炉中使用可能会缩短产品的使用寿命。
- 请勿存放在阳光直射处。

CONTACT US

*To find the answers to most questions and
contact our customer service,
please visit www.babybjorn.com*

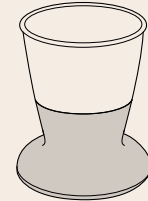
BabyBjörn

Art. 072. The mark BABYBJÖRN is protected by trademark registrations in several countries. US TM Reg. No. 3,754,760. US TM Appl. Nos. 85/487901 & 85/487909. This product is protected by design registrations in several countries. US Design Patent. No. D662,778. © BabyBjörn AB. Baby Cup © BabyBjörn AB, 2009. For more information, please contact info@babybjorn.com. © BabyBjörn AB, 2019. BabyBjörn AB, 333 74 Bredaryd, Sweden. www.babybjorn.com

技术信息: • 100 毫升容量。• 由持久耐用并可回收的塑料 (PP 和 TPE) 制成。• 不含 BPA 和邻苯二甲酸盐。
安全认证: BABYBJÖRN 婴儿杯符合 EN14350 安全要求和食品安全认证。

OWNER'S MANUAL

BABYBJÖRN BABY CUP



BabyBjörn